

ABECEDEIKA

12976 ALI 12986

PLATELTOF,

Sa tiste, katiri se otte Krajnsku
brati navzhiti.

12976

A B C D E F G H I
K L M N O P Q R S
T U V W X Y J Z.

a b c d e f g h i k l m n o p
q r s t u v w x y j z.

A B C D E F G H I K L M N
O P Q R S T U V W X Y J Z.

a b c d e f g h i k l m n o p q r s t
u v w x y j z.

sh. sh. sht. st. zh. szh. a. à. è.
é. é. i, ò, ó, ü. y.

V' LUBLANI 1798.

Vterpi rad, kar ti nimašh;
Sej všaki stan svoj pokoj ima.
Bog je Gospod, kat'er' svoj shégn
Všelev s'modro roko dejly;
Ne tok', koker si mi voshimo,
Ampak ked se 'mu dobru sdy.
Si bolshi misli' ti podstopil,
De on na te je posabil?
On nam vezh da, ked sino mi vrëdni,
Ter nigdar, kar nam shkoduva.
Napotratuj tok' vše shive dny
V' godernanju, in' nevoli.
Skerb sa tvojga stanú opravke,
Ter k' pridu slur' si tvoje dny.
S' flisam, in' dolshnostam se shesdat'
Bogú: vězhero frézho vupat':
To je k'myrnimu shivlenju pôt.
Gospod! to pôt mé hódit' vuzh'.

ABECEDEIKA

12976 ALI 12976

PLATELTOF,

Sa tiste, katiri se otte Krajsku
brati navzhiti.

12976

A B C D E F G H I
K L M N O P Q R S
T U V W X Y J Z.

a b c d e f g h i k l m n o p
q r s t u v w x y j z.

A B C D E F G H I K L M N
O P Q R S T U V W X Y J Z.

a b c d e f g h i k l m n o p q r s t
u v w x y j z.

f h. sh. f h t. f t. zh. sz h. a. á. è.
é. é. i, ò, ó, ü. y.

V' LUBLANI 1798.

Ba	*	ba	*	Ab	*	ab
Be	*	be	*	Eb	*	eb
Bi	*	bi	*	Ib	*	ib
Bo	*	bo	*	Ob	*	ob
Bu	*	bu	*	Ub	*	ub

a	Bar ba ra
e	Ber nar dus
B i	Bi ster za
o	Bosh jaſt
u	Bur kle
ag	Bra tov fhna
e	Béſ ſe dnek
Bl is	Blis kan je
ot	Bo ga bo jézh noſt
uk	Brum noſt

Da

IN=03000 5094

Da	*	da	*	Ad	*	ad
De	*	de	*	Ed	*	ed
Di	*	di	*	Id	*	id
Do	*	do	*	Od	*	od
Du	*	du	*	Ud	*	ud

a Da vid.
 e De be lust
 Dy i Di vi za
 o Do ma zhy a
 u Du nej.

at Dra gi na
 ef De kli zhi
 Dr in Di jan je
 og Doj ni za
 uz Dru fhe na

Fa	fa	Af	af
Fe	fe	Ef	ef
Fi	fi	If	if
Fo	fo	Of	of
Fu	fu	Uf	uf

a Fan tezh
 e Fer di nand
 Fr i Fi gov je
 o Fov shy a
 u Fu shil

at Fran cish kus
 et Fer shek
 Fl in Frid rik
 op Flo renz
 us Fu tra sha.

Ga

Ga	ga	Ag	ag
Ge	ge	Eg	eg
Gi	gi	Ig	ig
Go	go	Og	og
Gu	gu	Ug	ug

a Ga bri el
e Ger ma di fhe
Gn i Gi de on
o Go vę du
u Gum pa li fhe

aj Gra fhi na
ed Ger men je
Gm il Gri sho va
on Gor ne grad
uh Gru den.

Ha	ha	Ah	ah
He	he	Eh	eh
Hi	hi	Ih	ih
Ho	ho	Oh	oh
Hu	hu	Uh	uh

Hj { a Ha ni bal
 e Her ri bert
 i Hi shnu
 o Hot li vost
 u Hu do ba.

Hl { ast Hva le shnoft
 ev Hle pi ti
 iz Hi nav she na
 on Hro vat ji
 uk Hru shoy za.

Ja

Ja	ja	Aj	aj
Je	je	Ej	-ej
Ji	ji	Ij	ij
Jo	jo	Oj	.oj
Ju	ju	Uj	uj

J { aj Jas bez
 ez Je re bi za
 is Ji mę ni tnek
 oj Jo shef
 ub Ju ri.

I { ha Ja gne
 le Je gra zha
 ni Jis vi ra ti
 bo Jo ger sku
 wu Ju she na.

Ka	ka	Ak	ak
Ke	ke	Ek	ek
Ki	ki	Ik	ik
Ko	ko	Ok	ok
Ku	ku	Uk	uk

a Ka ta ri na
 e Ker shen za
 Kr i Ki kla
 o Ko si lu
 u Kul la vos.

av Kar del lu
 ez Ker ni za
 Kr in Kri vo vir nek
 oft Krot kust
 uz Kum pa li she.

La	la	Al	al
Le	le	El.	el
Li	li	Il	il
Lo	lo	Ol	ol
Lu	lu	Ul	ul

L { a La ko ta
e Le shov je
irm Li kav nik
o Lo je va
u Lu bla na

L { as Lag lej
ev Le po ta
ip List mar nék
og Lo vi ti
ut Luk na.

Ma	*	ma	*	Am	*	am
Me	*	me	*	Em	*	em
Mi	*	mi	*	Im	*	im
Mo	*	mo	*	Om	*	om
Mu	*	mu	*	Um	*	um

a Ma hov ni ze
 e Med ved
 M ik Mi cha el
 o Mo lit va
 u Mu ren zhi

ac Mar ska kan
 es Me zef sno vu
 Mr in Myr nu van je
 ov Moj stroy na
 ud Mur wa.

Na

Na	na	An	an
Ne	ne	En	en
Ni	ni	In	in
No	no	On	on
Nu	nu	Un	un

a Na gél za
 e Ne děl la
 N iz Ni ko de mus
 o No ve grad
 u Nu za ti

a Na vid liv nék
 e Ne zhe mer noſt
 N ilu Nig dar ne
 o Nor zha vu
 u Nuſſ ni za.

Pa	pa	Ap	ap
Pe	pe	Ep	ep
Pi	pi	Ip	ip
Po	po	Op	op
Pu	pu	Up	up

a Pa sta ri za
 e Pe te linz
 J ig Pi wrov na
 o Po gle dal lu
 u Pu sha va

a Par prat
 e Ple me nit nek
 Il lb Pri jas noft
 o Pod virk
 u Puk sha.

Ra	ra	Ar	ar
Ke	re	Er	er
Ri	ri	Ir	ir
Ro	ro	Or	or
Ru	ru	Ur	ur

a Ra do vol ni
 e Re sa ti
 R i p! Rif san zaxi
 o Ro gagh o
 u Ru dol fo wa.

a Ra dol za
 e Re fil za
 R ist Rib nek
 o Ro shen zyet
 u Rub len.

Sa	Sha	sa jha	Af	Afh
Se	She	se she	Ef	Efh
Si	Shi	si jhi	If	Ifh
So	Sho	so jho	Of	Ofh
Su	Shu	su jhu	Uf	Ufh

a Sa tiv nek
 e Se len je
 S ix Si wu ka
 o Slo bod nost
 u Sve ti na.

a She lost
 e Shę na
 Shl ik Shi ma
 o Shov nję rji
 u Shu ga ti.

Sha

Sha	Sa	sha	ash	Ash	As
She	Se	she	esh	Esh	Es
Shi	Si	shi	ish	Ish	Is
Sho	So	sho	osh	Osh	Os
Shu	Su	shu	ush	Ush	Us

a Sa mo ta
 e Se ki ra
 S id Si ja ti T
 o Son ze
 u Suk na.

a Sha ga
 e Shést stu
 Sh ivg Shi lu T
 o Shor she za
 u Shu ka.

Ta	ta	At	at
Te	te	Et	et
Ti	ti	It	it
To	to	Ot	ot
Tu	tu	Ut	ut

T { a Ta krat
 e Tę sha
 if Ti zhen za
 o To varsh tvu
 u Tur zhi ja.

Tr { a Tat vi na
 e Ter sto vi na
 isht Tri gub na
 o Tor be za
 u Trum ma.

Va	*	va	*	Av	*	av
Ve	*	ve	*	Ev	*	ev
Vi	*	vi	*	Iv	*	iv
Vo	*	vo	*	Ov	*	ov
Vu	*	vu	*	Uv	*	uv

a Va lo vi
 e Ver ta glov
 V vil Vi da li za
 o Vo da nos
 u Vu naj ni

a Vaj vo da
 e Vert nár
 V vish Vi no grad
 o Voj shak
 u Vun kej.

Wa

Wa	wa	Aw	aw
We	we	Ew	ew
Wi	wi	Iw	iw
Wo	wo	Ow	ow
Wu	wu	Uw	uw

W { a Wa len tin
 e We ned zhan
 ins Win ku shte
 o Wo ga tin
 u Wu gej me.

W { a Wra flov zhe
 e Wej sha ti
 ir Wi se na
 o Worsht nar
 u Wun kar za.

Za	zha*	za	zha	Az	Azh
Ze	zhe	ze	zhe	Ez	Ezh
Zi	zhi	zi	zhi	Iz	Izh
Zo	zho	zo	zho	Oz	Ozh
Zu	zhu	zu	zhu	Uz	Uzh

a	Za he us
e	Zen terh
Z	id Zi tre
o	Zo py rus
u	Zuj na.

a	Zhap la
e	Zhe lust
Zh	iv Zhi stoft
o	Zhov nar
u	Zhu di ti.

Vishá bessede skladati, i nu
brati se vuzhiti.

V'te mu, i me nu: Bo ga. Ozhe t'ea.
i nu. Sy t'na. i nu. Sve ti ga t' Du ha
A men.

Ozhe nash: kir si. v'ne bes seh.
po svet zhe nu. bo di. two je.
i me. pri di. k'nam. two je. Kraj le-
stvu. Is go di. se. two ja. vo la. ko-
ker. na. ne bu. to ku. na. Sem li.
Daj. nam. dans. nash. us sak dani.
Kruh. I nu. od pu sti. nam. na she.
dol ge, ko ker. mi. od pu shi mo.
na shim. doi shni kam. I nu. nass.
na u pe li. v'sku shna vo. te muzh.
nass. re shi. od. slega. A men,

Zhe she na. si. Ma ria. gna de.
pol na. Gos pud. je. s'ta bo. she-
gna na. si. ti. med. she na mi. i nu.
she gnan. je. ta. sad. two je ga. te-
le fa. JESUS. Sveta. Maria. Ma ti.
Bosh ja. pro si. Bo ga sa. nass. gresh-
ne ke. sdej. i nu. na. na sho. smert no.
u ro. A men.

Ena sveta Molitov, kader se
benq a v' jutru goriustane.

Test tebe sahvalim, o Gospog Bog,
Ozha nebeslki! skus JEsusa Chri-
stusa twoiga lubiga Synu Gospuda na-
shiga sa vse meni od sazhetka moji-
ga stvarjenja podelene gnade, inu
dobrute, susebnu: de si ti mene nezoj
to nuzh pred vuso shkodo inu na
varnostjo na dushi inu na telesu
obvaruval. Dalej prosim jest tebe
pohlevnu, de ti mene tons ta dan
pred vilo nasrezho, videjozhim, inu
navidejozhim sovrašnikam milostvu
obvaruval. Tebi o Gospud! per-
porozhim jest mojo dusho, tellu,
inu yste, kar imam, inu premorem,
stoj meni s'tvojo S. Gnado na stra-
ni, de bom usle moje dijanje, op-
pravke, inu shivlenje tebi dobru do-
padlivu, inu h'tvoji vezhi zhasti,
k'moje dushe isvelizhanju bres vfiga
greha, inu twoje samire skleniti
samogl.

O Mati te milosti Maria Diviza
tebi se jest perporozhim, sa tvoj ma-
terni shegen profem jest tebe, po-
sheg-

shegnej ti mene, de se bodem dans
ta dan v' vlech rezheh mogl prov sa-
dershati, Bogu prov flushiti inu pred
ussemi grehi obvanvan biti.

O moj lubi S. Angel Varh! stoj
ti meni uslej na strani, oppominej
mene use prov spolniti, ta dan toku
daper nesti, koker je taistiga meni Go-
spud Buh shenkal, tu je: de bi jest
Bogu, koker se spodobi, shlushil,
greha se varunal, sa moje dushe
isvelizhanje svestu skerbel.

Usse, kar bom jest dobriga mi-
strel, govoril, ali dellal, ima k'vezhi
zhaſti Boshji, Marie Divize, mojeh
sveteh Patronov, sa moje dushe
svelizhanje, inu sa odreshenje teh
uwogeh virneh dushis viz namenenu
inu obernenu biti.

Ena sveta molituv, kader se
svezher spat gre.

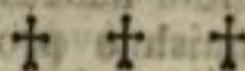
O dobrutluv Gospud nebefiske O-
zha! jest tebe zhaſtim, inu poh-
levnu sahvalem, de si ti mene uwo-
giga

giga greshnika is velike twoje milo-
ste dans ta dan koker en lubesnivi
Ozha pred ussem hudem obvaruval.
Jest tebe ponishnu prosem, de ti
meni usse moje grehe milostvu od-
puftish, s'katirimi sim jest tebe dans
reshalil (kader sim NN.) Leti pak,
inu ussi moje grehî grevajo mene
is zeliga serza, inu oblubim s'beshjo
pomozhjo se pobulshati. Daj meni
eno frezhno nuzh, obvari mene pred
greham, inu pred ussim sapeluvan-
jam tega hudiga sovrashnika, de,
kader ussi pozhutki saspę saj serze
k'tvoji zhasti zhuje, de bom supet
sajtru velelu mogl goriustati, inu is
zhistim serzam tebi flushiti! tebe
zhastiti, inu hvaliti. Kar jest tebe
moj Stvarnik, inu odershenik ne
beshki Ozha prosim skus Jesusa
Christusa tvojiga edyniga Synu, maj-
ga I velizharia, katiri s'tabo inu is S.
Duham enaki Buh shivy inu krajluje
od vekumej da vekumej. AMEN.



-olim oj Visha sa Spovd.

Prošjem sa svet Shegen.



Jest se spovem, inu sposnam Bogu
uslegamogozhnimu, ti i voleni usle-
lej Divizi Materi Mariji, ussem Svet-
nikam, inu nym G. Duhovne O-
zha! de sem dosti, inu veliku gre-
shil s'mislejo, besedo, dijanjam,
inu samudo veliku dobreh del: moj
greh! moj greh! moj narvezhi greh!
sdej se pak obtoshem inu dolshan
dam. De sem od shtirnajst dny, ali
shtirih Nedel od moje sadne Spovde
s'mojem i grehami Boga to narvezhe
dobruto reshalel namrezh:Savolo teh
inu vseh mojeh vedejozheh inu na-
vedejozheh, koker tudi posablenih
grehov, je meni raimno shov, inu
me greva de sem tega usé lubesni,
inu hvale vredniga Boga reshali;
si pak terdnu naprej usamem svoje
shivlenje s'gnado Boshjo pobulšhati,
inu profim sa eno uredno poku-
to inu sa odveso svojeh grehov.

Vira.

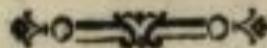
Jest virijem usse letu, kar S. Mate katolshka Zirkuv virije, inu viruvati naprejpostave, dokler ti moj Buh vezhna resniza, inu modrušť si nam letu resodel.

Upanje.

Jest upam inu shelim od tebe moj Buh! sadobiti, kar je meni na dušhi, inu na telesu k'svelizhanju potreba, dokler ti ussegamogozhne, dobrutlive inu svęste Buh si meni toku o-blubil.

Lubensn.

Jest tebe lubem zhes osse tu drugu; dokler ti sam na ſebi si ta vęzhna, use lubesne uredna dobruta, inu lepota. Lubem tudi svojega blishnega savle tebe lube moj Buh!



Pred

Pred Jędjo.

Buh Ozhe nebeshke! shegnaj nass,
inu lete shpishe, karire bomo od
tvoje dobrute prejeli v'tvojemu svę-
temu imenu. Ozhe nash. Zheshe-
na si Maria.

Po Jędi.

Jest tebe sahvalem moj Buh! sa
tvoje dary, katire sem sdej prejel:
daj meni tvojo gnado, de se tebi
sa teiste uselej hvaleshn skashem.
Ozhe nash. Zheshena si Maria.



Ta

Ta Apostolska Vira.

1. Jes virijem v' Boga Ozheta usega-
magoznhnega Stvarneka nebes, inu
semle. 2. Inu v' Jelusa Christusa,
Synu njega edinega Gospuda na-
shega. 3. Katir je spozhet od sve-
tega Duha, rojen is Marie Divize.
4. Terpel pod Ponziat Pilatusham,
krishan, umerl, inu v' grob polo-
shen. 5. Doli je shl pred pekl, na
trete dan je goriustal od mertveh.
6. Gori je shl v' nebessa : sedy na
desnizi Boga Ozheta usegamogozh-
nega. 7. Odunod ima pridi soditi
te shive, inu mertve. 8. Jest viri-
jem v' svetega Duha. 9. Eno sveto
to katolshko Zirkuv, gmajuo teh
Svetnikov. 10. Odpushanje teh grę-
hov. 11. Goriustajanje tega melsa.
12. Inu ta vęzhnu shivlenje. Amen.



Dessét Boshjeh Sapovd.

1. Jest sem Gospud tvoj Buh: ti nimash drugeh Bogov sraven mene imeti.

2. Ty nimash imena Gospuda svojega Boga napridnu v'usta useti.

3. Spomni se, de Boshje Prasnik polvetzhujesh.

4. Sposhtuj Ozheta svojega, inu Mater svojo, de tebi dobru pojde, inu de bosh dolgu na semli shivel.

5. Ty nimash uwyati.

6. Ty nimash preshustva, ali ne zhystoste tribati.

7. Ty nimash krafti.

8. Ty nimash krive prizhe govoriti super svojega blishnega.

9. Ty nimash sheleti svojega blishnega shene.

10. Ty nimash sheleti svojega blishnega ne hishe, ne hlapza, ne dëkle, ne shivine, ne ussega, kar je njegovega.

Dve Sapovde Christianske Lubesni.

Ta perva je: Kar notshesh, de be se tebi sgodilu, tu tudi nobenemu drugemu nasturi.

Ta

*Ta druga je: Uſſe, kar be vi otli,
de be vam ludje ſtirili, tu tudi vi
njim ſtirite; sakaj tu ſo poſtave,
inu Preroki. Math. 7. 12.*

Pęt Zirkovneſi Sapovd.

1. Te od Zirkve goripoſtavlene
prasničke prasnuvati. 2. Uſſako Nedelo,
inu ſapovedan prasnik is'andohtjo
S. Maſhho ſliſhati. 3. Ta ſhtirdeſſet
danske poſt, te ſhtir Quatre, inu dru-
ge ſapovedane poſtne dny dershati:
tudi ob Pętkeh inu Sabbath od mesne
jedy ſe ſdershati. 4. Uſſaku lajtu na-
mejn enkrat enemu naprejpoſtavle-
nemu Maſhneku ſe ſpovědati, inu ob
velikanozhnemu zhaſſu S. Reſhnu
Telu přejeti. 5. Ob prepoſvědaneh
zhaſeh koker v'Adventu, inu velike-
mu poſtu nekar ſvatovſhne dershati.

Sedem Šs. Sakramentov.

1. S. Kerſt. 2. S. Firma. 3. S. Re-
ſhnu Telu. 4. S. Pokura. 5. S. Po-
ſlédnu vojle. 6. S. Maſhnekov ſheg-
nuvanje. 7. S. Sakon.

Visha S. Roshenkranz moliti.

Per 3 Zhefhenas. per Viri.

1. Katir nam skus tebe gmira to pravo viro.
2. Katir nam skus tebe gmira tu térd-nu saupanje.
3. Katir nam skus tebe gmira to ser-zhno lubesen.

Ta vessel Tal.

1. Katirega si ti Diviza spozhela.
2. Katirega si v'obyskanju k'Elisabeti nossila.
3. Katirega si ti Diviza rodila.
4. Katirega si ti v'tempelnu gor vofrala
5. Katirega si ti v'tempelnu snefhla.

Per treh Zhefhenas. per Viri.

1. Katir nam skus tebe poterde nash spomin.
2. Katir nam skus tebe resvetly na-sho pamet.
3. Katir nam skus tebe napolne na-sho volo.

Ta shalostne Tal.

1. Katir je sa nas kryvav put potil.
2. Katir je sa nas gajshlan bil.

- * * * * *
3. Katir je sa nas s'ternjam kronan bil
 3. Katir je sa nas ta te hke krish ulékl.
 5. Katir je sa nas krishan bil.

Per treh Zhefhenas. per Viri.

1. Katir nam skus tebe visha nafhe misle.
2. Katir nam skus tebe visha nafhe besede.
3. Katir nam skus tebe visha nafhe dijanje.

Ta zhaftite Tal.

1. Katir je od smerte ustal.
2. Katir je v'nebessa fhl.
3. Katir nam je S Daha poslal.
4. Katir je tebe v'nebessa usel.
5. Katir je tebe v'nebessah kronal.



1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 20. 30.
40. 50. 60. 70. 80. 90. 100. 1000.

| | | | | | |
|--------|-------|----|---------|-------|------|
| 1 krat | 1 je | 1 | 5 krat | 5 je | 25 |
| 2 krat | 2 je | 4 | 5 krat | 6 je | 30 |
| 2 krat | 3 je | 6 | 5 krat | 7 je | 35 |
| 2 krat | 4 je | 8 | 5 krat | 8 je | 40 |
| 2 krat | 5 je | 10 | 5 krat | 9 je | 45 |
| 2 krat | 6 je | 12 | 5 krat | 10 je | 50 |
| 2 krat | 7 je | 14 | | | |
| 2 krat | 8 je | 16 | 6 krat | 6 je | 36 |
| 2 krat | 9 je | 18 | 6 krat | 7 je | 42 |
| 2 krat | 10 je | 20 | 6 krat | 8 je | 48 |
| | | | 6 krat | 9 je | 54 |
| 3 krat | 3 je | 9 | 6 krat | 10 je | 60 |
| 3 krat | 4 je | 12 | | | |
| 3 krat | 5 je | 15 | 7 krat | 7 je | 49 |
| 3 krat | 6 je | 18 | 7 krat | 8 je | 56 |
| 3 krat | 7 je | 21 | 7 krat | 9 je | 63 |
| 3 krat | 8 je | 24 | 7 krat | 10 je | 70 |
| 3 krat | 9 je | 27 | | | |
| 3 krat | 10 je | 30 | 8 krat | 8 je | 64 |
| | | | 8 krat | 9 je | 72 |
| 4 krat | 4 je | 16 | 8 krat | 10 je | 80 |
| 4 krat | 5 je | 20 | | | |
| 4 krat | 6 je | 24 | 9 krat | 9 je | 81 |
| 4 krat | 7 je | 28 | 9 krat | 10 je | 90 |
| 4 krat | 8 je | 32 | | | |
| 4 krat | 9 je | 36 | 10 krat | 10 je | 100 |
| 4 krat | 10 je | 40 | 10krat | 100je | 1000 |